

COMMUNIQUE DE PRESSE

Le déconfinement redonne un coup d'accélérateur à la construction de la station d'épuration transfrontalière de Steinfort.

Depuis mi-mars, le chantier de construction de la future station d'épuration à Steinfort était à l'arrêt, la crise sanitaire du COVID-19 figeant son avancement alors que l'ensemble des ouvrages de génie civil étaient pratiquement terminés.

Le chantier avait débuté le 23 avril 2019 par la réalisation des ouvrages de génie civil tels que les grands bassins biologiques destinés à traiter les eaux usées belgo-luxembourgeoises de 15 600 Équivalent-Habitant (EH).

Le chantier a redémarré le 27 avril 2020 et, au fil des semaines, la station prend forme et différentes étapes importantes ont été franchies :

- la construction du bâtiment de service (maçonnerie) ;
- la construction du bâtiment technique (montage de la structure métallique) ;
- la pose du silo à chaux et des cuves de réactifs ;
- le montage du pont du clarificateur ;
- la finalisation des travaux de pose du collecteur Nord et de la conduite de rejet dans le chemin transfrontalier ;
- le terrassement de la station de refoulement à l'ancienne station d'épuration de Steinfort.

D'autres opérations significatives auront lieu dans les prochaines semaines avec la livraison et la pose de matériel essentiel au fonctionnement des stations d'épuration ; le pont du dessableur, du classeur à sable et les tours de désodorisation.

Construite en territoire belge, la station d'épuration traitera les eaux usées de Sélange, Autelbas, Sterpenich et Rosenberg pour le versant belge, et de Fingig, Clémency, Grass, Kahler, Kleinbettingen, Hagen et Steinfort pour le versant luxembourgeois. Elle sera alimentée au départ de deux collecteurs dont un assurant la liaison avec l'ancienne station d'épuration de Steinfort.

Côté luxembourgeois, la reprise des chantiers s'est orchestrée progressivement à partir du 20 avril 2020 avec notamment la finalisation des travaux de pose du collecteur Sud entre Clémency et Grass. Ces travaux de génie civil se poursuivront jusqu'à la fin de l'année 2020. La fourniture et l'installation de l'équipement de l'électromécanique pour la station de pompage de Grass devraient débuter dans le courant de cet été. La construction de la dernière station de refoulement en territoire belge à Sterpenich a elle aussi démarrée.

Si tout se passe selon le planning nouvellement établi, la station d'épuration de Steinfort devrait être opérationnelle pour le printemps 2021.

Ce projet qui améliorera la qualité de l'eau du bassin de l'Eisch est soutenu financièrement par l'Europe et porté par les opérateurs locaux ; l'Intercommunale IDELUX Eau, la Société Publique de la Gestion de l'Eau (SPGE) en Région wallonne et le Syndicat Intercommunal de Dépollution des Eaux Résiduaire de l'Ouest (SIDERO) au Grand-Duché de Luxembourg.

Si vous souhaitez visiter le chantier et en savoir un peu plus sur ce projet important pour la région transfrontalière, nos équipes sont à votre disposition à votre meilleure convenance :

Contact IDELUX Eau :

Michel LEJEUNE – michel.lejeune@idelux.be

+32 495 527 475

Contact SIDERO :

Jean WEICHERDING - Jean.Weicherding@sidero.lu

+ 352 32 58 60-1

Fortschritt der Arbeiten an der grenzüberschreitenden Kläranlage

Bedingt durch die Covid19-Pandemie waren die Baustellen seit Mitte März 2020 geschlossen worden und die fast fertigen Bauwerke des Projekts beidseitig der Belgisch-Luxemburgischen Grenze lagen im Dornröschenschlaf.

Am 23. April 2019 hatte der Bau der zukünftigen grenzüberschreitenden Kläranlage einer Ausbaugröße von 15600 Einwohnerwerten in Steinfort mit den Arbeiten an den Becken der biologischen Klärstufe begonnen.

Die Arbeiten an der Baustelle der Kläranlage wurden ab dem 27 April 2020 wieder aufgenommen :

- Bau des Betriebsgebäudes (Mauerwerk)
- Bau des technischen Gebäudes (Aufbau der Metallkonstruktion)
- Lieferung des Kalksilos und der Chemikaliertanks
- Lieferung und Montage der Räumbrücke des Nachklärbeckens
- Abschluß der Verlegearbeiten des Abwassersammlers « Nord » und der Ablaufleitung im Grenzweg
- Aushubarbeiten für das Pumpwerk an der bestehenden Kläranlage in Steinfort

In den nächsten Tagen werden mit der Lieferung des Sandfangräumers, des Sandklassierers und der Abluftbehandlung Meilensteine beim Bau einer Kläranlage gesetzt.

Die auf belgischem Boden gebaute Kläranlage wird die Abwässer der belgischen Ortschaften Sélange, Barnich, Sterpenich, Rosenberg und der luxemburgischen Ortschaften Fingig, Küntzig, Grass, Kahler, Kleinbettingen, Hagen und Steinfort behandeln. Die Abwässer werden der Anlage durch einen Hauptsammler « Süd » ab Küntzig über Grass und Sterpenich, sowie durch den Sammler „Nord“ ab der bestehenden Kläranlage zugeführt.

Die luxemburgischen Baustellen sind ab dem 20. April 2020 wieder angelaufen mit dem Ziel den Abschnitt des Hauptsammlers « Süd » zwischen Küntzig und Grass bis Ende Juni 2020 fertigzustellen. Die im Februar 2020 begonnenen Arbeiten zum Bau des Teilabschnitts zwischen Grass und der Grenze werden 2020 fortgeführt. Die Lieferung und der Einbau der Elektromechanischen Ausrüstung des Pumpwerks Grass wird voraussichtlich in diesem Sommer beginnen. Der Bau der letzten Pumpstation in belgischen Sterpenich wurde ebenfalls zwischenzeitlich begonnen.

Der überarbeitete Zeitplan sieht die Inbetriebnahme der neuen Kläranlage im Frühling 2021 vor.

Das durch europäische Fördergelder unterstützte Projekt zur Verbesserung der Wasserqualität der Eisch wird durch die lokalen Bauherren getragen ; der Abwasserverband IDELUX Eau (ehemalige AIVE) als federführender Begünstigter, die „Société Publique de Gestion de l'Eau“ (SPGE) in Wallonien und das „Syndicat Intercommunal de Dépollution des Eaux Résiduaires de l'Ouest“ (SIDERO) in Luxemburg.

Unsere Mitarbeiter stehen Ihnen gerne zur Verfügung für weitere Auskünfte zu diesem wichtigen Projekt für die Grenzregion.

Ansprechpartner IDELUX Eau : michel.lejeune@idelux.be

Ansprechpartner SIDERO : jean.weicherding@sidero.lu